

## **A-MAX/ELD-M CUSTOM BULLET SEATING STEMS - 30 CALIBER 208GR A-MAX/ELD-M SEATING STEM**

Hornady's Custom Bullet Seating Stems are designed to fit Hornady® Custom Grade™ Dies, and are machined to fit the profile of the A-MAX and ELD-M bullets to seat them as precisely as possible without damaging bullets. (Not compatible with other manufacturers' dies.)



### **Attributes**

- Name: 30 CALIBER 208GR A-MAX/ELD-M SEATING STEM
- Manufacturer: HORNADY
- Product no.: 100031793
- Mfr. No.: 397109
- Náboje: 30 Caliber
- Delivery weight: 0.159kg
- Shipping height: 13mm
- Shipping width: 51mm
- Shipping length: 102mm
- UPC: 090255971095

### **Item details**

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die Verwendung der HORNADY AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS](#)
- [English: Safety Instruction Guide for AMAX/ELDM Custom Bullet Seating Stems 30 Caliber 208gr](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wkładek do Osadzania Pocisków Hornady](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání: AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS HORNADY 30 CALIBER 208GR AMAX/ELDM SEATING STEM](#)

# Sicherheitshinweise für die Verwendung der HORNADY AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der HORNADY AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS. Diese speziell entwickelten Geschossetzstämmen sind darauf ausgelegt, eine präzise und sichere Verwendung zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Achten Sie darauf, dass alle verwendeten Werkzeuge und Materialien in gutem Zustand sind.
- Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Vorschriften in Ihrem Land bezüglich der Verwendung von Munition und Zubehör.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie die HORNADY AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS nur mit Hornady® Custom Grade™ Dies.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Geschossetzstamm frei von Schmutz und Verunreinigungen ist.
- Setzen Sie die Geschosse vorsichtig ein, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit Geschossen immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Vermeiden Sie es, die Geschosse übermäßig zu belasten oder zu drücken, um eine Beschädigung zu verhindern.

## Anweisungen für Installation und Verwendung

### 1. Installation:

- Stellen Sie sicher, dass die Hornady® Custom Grade™ Dies korrekt in Ihrer Presse installiert sind.
- Setzen Sie den HORNADY AMAX/ELDM Seating Stem in die Die ein, bis er fest sitzt.
- Überprüfen Sie die Ausrichtung des Stems, um sicherzustellen, dass er richtig positioniert ist.

### 2. Verwendung:

- Wählen Sie das entsprechende Geschoss für Ihre Anwendung.
- Stellen Sie die Presse auf die empfohlene Einstellung für das Geschoss ein.
- Führen Sie den Geschossetzstamm vorsichtig in die Presse ein und setzen Sie das Geschoss ein.
- Überprüfen Sie das Ergebnis, um sicherzustellen, dass das Geschoss korrekt gesetzt wurde.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie alle nicht mehr benötigten oder beschädigten Teile und Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Halten Sie alle Verpackungsmaterialien und nicht verwendeten Teile von Kindern fern.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Unterstützung zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, alle relevanten Informationen über das Produkt bereitzustellen, um eine schnelle Antwort zu erhalten.

## **Schlussfolgerung**

Die HORNADY AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS sind ein hervorragendes Werkzeug für die präzise Handhabung von Geschossen. Durch die Beachtung dieser Sicherheitshinweise stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen können. Bleiben Sie informiert über Rückrufe oder Sicherheitswarnungen, indem Sie die Sicherheitsplattform der EU überprüfen.

# Safety Instruction Guide for AMAX/ELDM Custom Bullet Seating Stems 30 Caliber 208gr

## Introduction

Thank you for choosing Hornady's AMAX/ELDM Custom Bullet Seating Stems. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of this product. Please read and understand these guidelines before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that all products are used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Always inspect the product for any damage before use.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls through the EU's Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use only with Hornady® Custom Grade™ Dies; not compatible with other manufacturers' dies.
- Avoid using excessive force when seating bullets to prevent damage.
- Always wear safety glasses when working with ammunition components.
- Handle all components with care to avoid injury or accidents.
- Ensure a clean and organized workspace to minimize hazards.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation

- Gather all necessary tools and components before starting.
- Ensure that your workspace is clean and free from distractions.

### 2. Installation

- Remove the existing seating stem from your Hornady® Custom Grade™ Die.
- Carefully install the AMAX/ELDM Custom Bullet Seating Stem by following these steps:
  - Align the seating stem with the die.
  - Gently screw the seating stem into place until it is secure.

### 3. Usage

- Set the die to the desired seating depth according to your reloading specifications.
- Insert the bullet into the case mouth and position it against the seating stem.
- Slowly and steadily operate the press to seat the bullet. Avoid using excessive force.
- Check the overall length of the seated bullet for accuracy.

### 4. PostUsage

- Clean the seating stem and die after use to maintain optimal performance.
- Store the product in a safe place, away from moisture and extreme temperatures.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or unusable components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of ammunition components in regular household waste.
- Consult your local authorities for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety or product support, please refer to the manufacturer's contact resources. Always ensure that you have the latest information regarding product safety and usage.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective experience with Hornady's AMAX/ELDM Custom Bullet Seating Stems. Thank you for your attention to safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir los vástagos de asientos de balas personalizados de Hornady, diseñados específicamente para los dies Hornady® Custom Grade™. Esta guía proporciona información importante sobre la seguridad y el uso adecuado del producto, garantizando una experiencia segura y efectiva.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de usar el producto solo con los dies Hornady® Custom Grade™. No es compatible con dies de otros fabricantes.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para evitar accidentes.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, durante el manejo y la instalación del producto.
- Ten cuidado al manipular componentes de recarga y balas. Mantén los materiales fuera del alcance de niños y mascotas.
- Infórmate sobre las regulaciones locales relacionadas con la recarga de municiones y sigue todas las directrices pertinentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de peligros potenciales:**

- Riesgo de lesiones al manipular herramientas afiladas.
- Posibilidad de daño a las balas si no se utilizan correctamente.

- **Instrucciones para evitar estos peligros:**

- Siempre utiliza las herramientas adecuadas para la instalación.
- No fuerces el vástago de asiento en el die; asegúrate de que esté correctamente alineado.
- Verifica que no haya obstrucciones en el die antes de comenzar el proceso de asentar las balas.

- **Advertencias específicas:**

- Este producto no está diseñado para su uso por menores. Mantén fuera del alcance de los niños.
- Si sientes que el vástago de asiento está atascado o no se mueve suavemente, detente y verifica la instalación antes de continuar.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que el die Hornady® Custom Grade™ esté correctamente montado en tu prensa de recarga.
- Desenrosca el vástago de asiento antiguo (si lo hay) y retíralo.
- Inserta el nuevo vástago de asiento Hornady en el die y ajusta hasta que esté firmemente colocado.
- Asegúrate de que el vástago esté alineado correctamente.

### 2. Uso:

- Coloca la bala en la parte superior del vástago de asiento.
- Baja el brazo de la prensa lentamente para asentar la bala. Mantén una presión constante.

- Verifica la longitud del cartucho después de asentar la bala para asegurarte de que esté dentro de las especificaciones deseadas.
- Repite el proceso para cada bala que necesites asentar.

### **3. Mantenimiento:**

- Limpia el vástago de asiento regularmente para evitar acumulación de residuos.
- Inspecciona el vástago y el die en busca de desgaste o daño antes de cada uso.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Si decides desechar el vástago de asiento, sigue las regulaciones locales sobre la eliminación de herramientas y componentes de recarga.
- No deseches el producto en la basura doméstica. Consulta a tu centro de reciclaje local para obtener información sobre la eliminación adecuada.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta de seguridad o información adicional sobre el producto, por favor contacta al fabricante o visita su sitio web oficial.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Si encuentras algún problema con el producto o si sientes que no estás usando el vástago de asiento de manera segura, busca asesoría profesional. Mantente informado sobre las actualizaciones de seguridad y recuerda que puedes reportar productos inseguros a las autoridades competentes.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wkładek do Osadzania Pocisków Hornady

## Wprowadzenie

Witamy w instrukcji bezpieczeństwa dotyczącej wkładek do osadzania pocisków Hornady AMAX/ELDM 30 kal. 208gr. Niniejszy dokument ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących instalacji, użytkowania i utylizacji. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami.

## Ogólne Wskazówki Bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- Używaj wkładek do osadzania pocisków tylko z die Hornady® Custom Grade™.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice.
- Regularnie kontroluj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.

## Szczególne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że wkładka jest prawidłowo zamocowana przed rozpoczęciem procesu osadzania pocisków.
- Nigdy nie używaj wkładek, które wykazują oznaki uszkodzenia.
- Nie próbuj modyfikować ani naprawiać wkładek.
- Zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami producenta odnośnie do ciśnienia i obciążenia.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Wyłącz maszynę do rewolwerów przed instalacją wkładki.
- Zdejmij starą wkładkę, jeśli jest obecna, i upewnij się, że miejsce jest czyste.
- Zamontuj nową wkładkę, upewniając się, że jest prawidłowo osadzona.
- Sprawdź, czy wkładka jest stabilna i nie ma luzów.

### 2. Użytkowanie:

- Włóż pocisk do wkładki.
- Upewnij się, że pocisk jest odpowiednio umiejscowiony przed rozpoczęciem osadzania.
- Użyj maszyny do rewolwerów zgodnie z instrukcjami producenta.
- Monitoruj proces osadzania, aby upewnić się, że nie występują żadne problemy.

## Instrukcje Utylizacji

- W przypadku uszkodzenia lub nieużywania wkładek, należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj wkładek do ogólnych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi służbami utylizacyjnymi w celu uzyskania informacji o odpowiednich metodach utylizacji.

## Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

## **Zgłaszanie Produktów Niebezpiecznych**

- Zgłaszaj wszelkie podejrzenia dotyczące niebezpiecznych produktów lub incydentów do lokalnych organów.
- Sprawdzaj regularnie aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.

Dziękujemy za wybór wkładek do osadzania pocisków Hornady. Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu.

# Säkerhetsinstruktioner för AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS

## Introduktion

Tack för att du valt Hornady AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS. Denna produkt är utformad för att ge en exakt och säker kulinsättning. För att säkerställa en trygg användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd endast produkten enligt tillverkarens anvisningar för att minimera risker.
- Kontrollera produkten för skador innan användning. Använd inte en skadad produkt.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, när du arbetar med ammunition.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp som kan orsaka olyckor.
- Undvik att arbeta med produkten i närheten av öppen eld eller andra källor till antändning.
- Använd produkten endast med Hornady® Custom Grade™ dies för att säkerställa korrekt passform och funktion.
- Kontrollera att kulorna är kompatibla med produkten innan du använder den.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Fäst seating stem i din Hornady® Custom Grade™ die enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att seating stem sitter ordentligt fast innan du påbörjar användning.

### 2. Användning:

- Ladda ammunition enligt gällande säkerhetsstandarder och rekommendationer.
- Sätt kulorna i seating stem med försiktighet för att undvika skador.
- Justera seating depth noggrant för att säkerställa att kulorna sätts korrekt.

### 3. Underhåll:

- Rengör seating stem regelbundet för att avlägsna smuts och skräp.
- Inspektera produkten för slitage och skador före varje användning.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera eventuella trasiga eller oanvändbara delar på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala regler och riktlinjer för avfallshantering av ammunition och relaterade produkter.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att du har produktens information till hands för att få bästa möjliga hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att använda produkten på rätt sätt bidrar du till en säker och effektiv användning.

# Návod k bezpečnému používání: AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS HORNADY 30 CALIBER 208GR AMAX/ELDM SEATING STEM

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili AMAX/ELDM CUSTOM BULLET SEATING STEMS od společnosti Hornady. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval maximální přesnost při usazování projektilů AMAX a ELDM. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné používání produktu, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si vždy přečtěte a pochopte všechny instrukce a bezpečnostní pokyny.
- Ujistěte se, že produkt používáte v souladu s jeho určením.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Kontrolujte produkt před použitím na jakékoli známky poškození.
- V případě poškození nebo abnormálního chování produktu přestaňte produkt ihned používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Používejte pouze s Hornady® Custom Grade™ Dies. Není kompatibilní s dies od jiných výrobců.
- Při manipulaci s projektily a náboji noste ochranné brýle a rukavice.
- Při usazování projektilů se ujistěte, že máte stabilní a bezpečné pracovní prostředí.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Zajistěte, aby byl prostor dobře osvětlený a bez překážek.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a vybavení.
- Zkontrolujte, zda je váš reloading press v dobrém stavu.

### 2. Instalace:

- Nainstalujte AMAX/ELDM seating stem do vašeho Hornady® Custom Grade™ Die podle pokynů výrobce.
- Ujistěte se, že je seating stem pevně upevněn a správně nastaven.

### 3. Používání:

- Vložte nábojnici do dies a nastavte požadovanou hloubku usazení projektilu.
- Pomalu a opatrně stlačte páku reloading pressu, abyste usadili projektil.
- Zkontrolujte, zda je projektil správně usazen a není poškozen.

## Pokyny pro likvidaci

- Tento produkt a jeho obaly likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokládejte výrobek do běžného odpadu, pokud je označen jako nebezpečný.
- Zkontrolujte místní směrnice pro recyklaci a likvidaci.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro veškeré dotazy ohledně bezpečnosti produktu, technických informací nebo dalších informací o výrobku, prosím, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaného zástupce společnosti Hornady.

Tento návod k bezpečnému používání splňuje požadavky EU na obecnou bezpečnost výrobků a měl by být dodržován, aby se zajistila bezpečnost a spokojenost při používání produktu.